

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 51

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

















**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Sparheft Nr. 118 494.06 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Kapitalsaldo per 1. Januar 1975 Fr. 12 983.90 wird als nichtig und kraftlos erklärt. (377)

5000 Aarau, den 25. Februar 1976

Bezirksgericht

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 25 febbraio 1976 ha annullato l'obbligazione di cassa al portatore emessa dalla Banca Prealpina Lugano No 250.004 di nominali fr. 30.000.- con cedole al 15 giugno 1974, successivi 1975, 1976. (375)

6900 Lugano, il 25 febbraio 1976

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 25 febbraio 1976 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 5000.- gravante in II° rango la particella No 390 di 147 m<sup>2</sup> sita in territorio del comune di Pregassona (doc. RFD 185 dell'11 giugno 1948). (376)

6900 Lugano, il 25 febbraio 1976

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****South Africa Trust Fund SAFIT**

Die Intrag AG, Verwaltung von Investment Trusts, Zürich, als Fondsleitung und die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, als Depotbank des South Africa Trust Fund SAFIT haben am 29. Januar 1976 folgende Begehren um Aenderung des Fondsreglementes gestellt:

1. Es sei § 10, Abs. 2, lit. a, Alinea 1, mit dem Wortlaut:

«Das Fondsvermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen, Wandel- und Optionsanleihen und Optionszertifikaten von Gesellschaften anzulegen, deren wirtschaftlicher Schwerpunkt in der Republik Südafrika oder in einem anderen Land des südlichen Teils des afrikanischen Kontinents liegt, und die in der Anlageliste des Fonds aufgeführt sind.»

auf dem Wege des Anfügens eines zweiten Satzes mit folgendem Wortlaut zu ergänzen:

«Der Anteil der Goldminenwerte ist nicht begrenzt, doch sind in der Regel auch in andern Wirtschaftszweigen Anlagen vorzunehmen.»

2. Es sei § 10, Abs. 2, lit. a, Alinea 2, mit dem Wortlaut:

«Bis zu 70% des Fondsvermögens können, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, in Goldminenwerten angelegt werden. Dabei wird der Verkehrswert der Titel jener Gesellschaften, die nicht ausschliesslich im Goldgeschäft tätig sind, entsprechend dem Anteil des Goldsektors am Gesamtgeschäft (Betriebsgewinn) berücksichtigt. Bis zu 10% des Fondsvermögens dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, in südafrikanischen, englischen und schweizerischen Staatsanleihen angelegt werden.»

auf dem Wege der Streichung des ersten und des zweiten Satzes zu ersetzen durch die Bestimmung folgenden Wortlauts:

«Bis zu 10% des Fondsvermögens dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, in südafrikanischen, englischen und schweizerischen Staatsanleihen angelegt werden.»

Die mündliche Verhandlung über diese Begehren findet Freitag, den 19. März 1976, 14.15 Uhr, im Verhandlungssaal Nr. 137, 1. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, statt. Anteilchein-Inhaber können ihre Einwendungen vorher schriftlich oder während der Verhandlung mündlich anbringen. (A183<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 2. Februar 1976

Bezirksgericht Zürich  
3. Abteilung  
Der a.o. Gerichtsschreiber:  
Hürlimann

**Fonds de placement suisse L & BT INCOME FUND**

Le président de la Chambre Commerciale du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève porte à la connaissance des intéressés que L & BT Management SA, direction du Fonds de placement L & BT INCOME FUND, ayant son siège rue du Marché 7, à Genève, a demandé en accord avec la Lloyds Bank International Limited, Londres, Succursale de Genève, banque depositaire dudit fonds de placement, place Bel-Air 1, à Genève, élisant toutes deux domicile en l'étude de Me Jean-Paul Aeschmann, avocat, Grand'Rue 25, à Genève, la modification du règlement du

Fonds de placement suisse L & BT INCOME FUND

en application des art. 9, al. 3, et 10, al. 1, de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1<sup>er</sup> juillet 1966, ainsi que de la loi cantonale d'application de ladite loi fédérale du 28 juin 1968.

L'audience du Tribunal est fixée au mardi 9 mars 1976, à 14 h. 15, à la Salle B du Tribunal de première instance, 1<sup>er</sup> étage, 2<sup>e</sup> cour, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, à Genève.

Les porteurs de parts peuvent faire valoir leurs objections par écrit avant ladite audience ou oralement lors des débats.

La requête et l'avis de l'autorité de surveillance peuvent être consultés au greffe du Tribunal de première instance. (A140<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 22 janvier 1976

Tribunal de première instance:  
J.-P. Pagan, juge

**Extension du champ d'application de la convention collective de travail de la construction et du génie civil du canton de Fribourg**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 13 janvier 1976, approuvé par le Conseil fédéral du 3 février 1976, le Conseil d'Etat fribourgeois a étendu le champ d'application de la convention susmentionnée.

L'arrêté précité et les clauses étendues sont publiés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Fribourg No 8 du 27 février 1976.

Département de l'Industrie et du Commerce

**Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für Hoch- und Tiefbauarbeiten im Kanton Freiburg**

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Mit dem vom Bundesrat am 3. Februar 1976 genehmigten Beschluss vom 13. Januar 1976 hat der Staatsrat des Kantons Freiburg den vorgenannten Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist im Amtsblatt des Kantons Freiburg, Nr. 8, vom 27. Februar 1976 veröffentlicht. (A260)

Département de l'Industrie et du Commerce

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Das Motortankschiff «Reesenbüttel», Reg. Nr. 1037, Eigentümer: Hamburger Lloyd AG, Basel, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A 257)

4051 Basel, den 12. Februar 1976

Schiffsregister Basel-Stadt

Das Motorgüterschiff «Albert Scherer», Reg. Nr. 467, ist auf Antrag des Eigentümers: Natdam AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 256)

4051 Basel, den 13. Februar 1976

Schiffsregister Basel-Stadt

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La Direction de l'Agriculture, de la Police et des Affaires militaires du canton de Fribourg, a accordé à Schumperli Amcublement à Romont, l'autorisation de faire une liquidation partielle.

Délai d'interdiction de réouverture: 1<sup>er</sup> mars 1979. (A266)

1700 Fribourg, le 25 février 1976

Le directeur:  
Joseph Cottet, Conseiller d'Etat

**Universal Underwear AG  
Lingerie Universelle SA  
Universal Underwear Ltd, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1976 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Belberstrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A261<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 26. Februar 1976

Der Liquidator:  
Dr. Hans Hüsey

**Intector SA en liquidation, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Intector SA a décidé la dissolution et la liquidation de la Société.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances, jusqu'au 30 avril 1976, en mains du liquidateur, Maître Jacques Hochstaetter, avocat, 16, rue de Candolle, 1205 Genève. (A264<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 25 février 1976

Le liquidateur

**Studag Photo SA en liquidation, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Studag Photo SA, a décidé la dissolution et la liquidation de la Société.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1976, en mains du liquidateur, Maître Jacques Hochstaetter, avocat, 16, rue de Candolle, 1205 Genève. (A 263<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 25 février 1976

Le liquidateur

**Antenne-Service SA en liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 février 1976.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Gérard Emery, Route de Loëx 7, à Genève. (A262<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 26 février 1976

Le liquidateur

**La Belle Province SA****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

La Belle Province SA en liquidation FOSC No 29 du 5 février 1976.

Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs prétentions en mains du liquidateur M. Ariel R. Bernheim, avocat, 5, avenue Léon Gaud, 1206 Genève, dans le délai de 30 jours suivant cette publication, sous peine de déchéance. (A265<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 27 février 1976

Le liquidateur

**Interhôtel Management SA****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Conformément à l'article 742, alinéa 2, du Code des obligations, les créanciers de la société Interhôtel Management SA, de siège social à Martigny, sont informés que cette société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25 septembre 1975, et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'Etude de Maître Bernard Couchepin, rue du Nord 4, 1920 Martigny. (A 259<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 26 février 1976

B. Couchepin, av.

**Les Rocs Verbier SA****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Conformément à l'article 742, alinéa 2, du Code des obligations, les créanciers de la société Les Rocs Verbier SA, de siège social à Bagnes, sont informés que cette société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31 décembre 1975, et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'Etude de Maître Bernard Couchepin, rue du Nord 4, 1920 Martigny. (A 258<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 26 février 1976

B. Couchepin, av.

**Tout Ménage SA en liquidation, à Prilly****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 5 février 1976, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès du liquidateur André Exquis, à Prilly, chemin de Sous-Mont 19. (A245<sup>3</sup>)

1008 Prilly, le 18 février 1976

Le liquidateur

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

280671. Hinterlegungsdatum: 19. November 1975, 20 Uhr. Heberlein Maschinenfabrik AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile; Textilmaschinen. (Int. Kl. 7, 11)

HemaTherm

280672. Date de dépôt: 20 novembre 1975, 19 h. Poly-Sport 2000 AG, Münchensteinerstrasse 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Crampons à glace; piolets à glace; montres et compas; vélos, ski nautiques, canots en caoutchouc et autres équipements pour les sports nautiques; meubles pour le camping; installations portatives pour chauffage et pour cuire, y compris les rôtissoires; tentes, voiles, ficelles, cordes; vêtements et sous-vêtements de sport, y compris les costumes et maillots de bain et de plage; souliers de toutes sortes; articles de gymnastique, de fitness et de sport, aussi pour l'usage dans l'appartement; crosses de golf et crosses de hockey, articles et engins de pêche, y compris les racines pour la pêche et les lignes de pêche, jeux et jouets; balles, raquettes et balles de tennis; patins, traineau et skis, ainsi que leurs accessoires, tels que bâtons de ski. (Cl. int. 6, 8, 9, 11, 12, 14, 20, 21, 22, 25, 28)



La marque est exécutée en blanc, noir et rouge.

280673. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1976, 17 Uhr. Salea AG (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Coiffeur-Bedarfsartikel, einschliesslich Apparate und Instrumente für den Coiffeur, Toilettenartikel sowie kosmetische Produkte aller Art. (Int. Kl. 3, 8, 9, 11, 21, 26)

ZOTOS



EASY-FIX

280674. Hinterlegungsdatum: 25. November 1975, 17 Uhr. Salea AG (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Coiffeur-Bedarfsartikel, einschliesslich Apparate und Instrumente für den Coiffeur, Toilettenartikel sowie kosmetische Produkte aller Art. (Int. Kl. 3, 8, 9, 11, 21, 26)

ZOTOS



EASY-WAVE

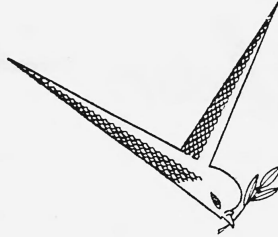
280675. Date de dépôt: 25 novembre 1975, 20 h. Raygil S.A., rue du Clos, Baulmes (Vaud). — Fabrication et commerce.

Machines à café, machines d'équipement de restaurants et d'hôtels, appareils ménagers. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

RAYGIL

280676. Date de dépôt: 26 novembre 1975, 18 h. Camy Watch Co., Société Anonyme, 19, rue François-Dussaud, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159077. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 novembre 1975.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans. (Cl. int. 14)



280677. Date de dépôt: 27 novembre 1975, 17 h. Ed. Ch. Suter S.A., Villeneuve (Vaud). — Fabrication.

Préparations de viande fabriquées en Suisse. (Cl. int. 29)



280678. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 18 Uhr. Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)



Die Marke wird orange, weiss, hell- und dunkelblau ausgeführt.

280679. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1975, 19 Uhr. Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina Cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel.

Schmelzkäse mit Greyzerzer. (Int. Kl. 29)



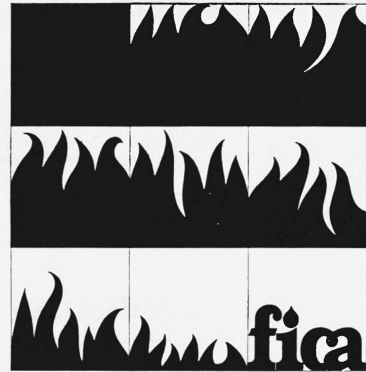
280680. Date de dépôt: 2 décembre 1975, 17 h. Style et Création S.A., 8, chemin du Levant, Lausanne (Vaud). — Commerce.

Meubles, sièges, matières de rembourrage pour meubles, tissus d'ameublement, cuir et imitations de cuir pour ameublement, tapis, rideaux, tentures. (Cl. int. 17, 18, 20, 22, 24, 27)



280681. Date de dépôt: 8 décembre 1975, 9 h. Fica S.A., Domaine du Bochet, St-Sulpice (Vaud). — Commerce.

Extincteurs; peintures ignifuges; échelles de secours; dispositif d'ouverture de portes de secours; installations d'éclairage de sécurité. (Cl. int. 2, 6, 9, 11)



280682. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1975, 16 Uhr. Maduz S.A., via al Doyro 4, Melide (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Damenkonfektion, wie Hosen, Jupes, Ensembles und dergleichen. (Int. Kl. 25)

Zingara

280683. Date de dépôt: 3 décembre 1975, 14 h. Michel Brasier S.A., 7, Rue Beautreillis, Paris 4e (France). — Fabrication et commerce.

Objets en métaux précieux, tels que médailles, croix, porte-clefs, pendentifs, chaînes, sautoirs, plaques ou bracelets d'identités, bagues, broches, bracelets et colliers. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7423.

280684. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1975, 9 Uhr. F. W. Kipper, Haus Kipper, Arosa (Graubünden). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1975 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 5)



280685. Date de dépôt: 10 décembre 1975, 17 h.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. — Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)



ROLEX GMT-MASTER

280686. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr.  
Jodquellen Aktiengesellschaft in Bad Tölz, Ludwigstrasse 14, Bad Tölz (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrication und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)



Solarium

280687. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 17 h.  
Gastronoble-Diffusion S.A., 34, Grand-Rue, Romont (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)

**GASTRONOBLE**



280688. Date de dépôt: 16 décembre 1975, 16 h.  
Benvenuto Sociedad Anonima Comercial e Industrial, Calle Hipólito Yrigoyen 2576, Buenos Aires (Argentine). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 161078. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1975.

Aliments, conserves alimentaires; poissons, légumes, fruits et confitures frais et en conserves, préparés ou non. (Cl. int. 29, 30, 31)



280689. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1975, 16 Uhr.  
Tschupp & Cie AG, Ballwil (Luzern). — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159245 von Tschupp & Cie Aktiengesellschaft in Ballwil, Ballwil (Luzern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1975 an.

Skiwachs; Harz- und Wachsprodukte. (Int. Kl. 1, 4, 17, 28)

**Fiski**  
111

280690. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1975, 12 Uhr.  
H. Gertsch & Co. Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15, Zürich. — Fabrication und Handel.

Luft-, Flüssigkeits- und Gasfilter; Messgeräte; Lagermetalle; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

**GERTSCH**  
ZÜRICH

280691. Hinterlegungsdatum: 11. November 1975, 14 Uhr.  
ANTIKO-Silberwarenfabrik Kohlbecker KG, Westliche 258, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrication und Handel.

Glücksanhänger. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7427.

280692. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 17 Uhr.  
Zeno Manufacturing Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication und Handel.

Konfiseriewaren, einschliesslich Kaugummi und Zuekerwaren. (Int. Kl. 30)

**Antar** عنتار

Die arabische Schrift bedeutet, nach Angabe der Hinterlegerin, «ANTAR».

280693. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 18 Uhr.  
Aerni-Leueh AG (Aerni-Leueh S.A.) (Aerni-Leueh Limited), Zieglerstrasse 34, Bern. — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 159393 von Ed. Aerni-Leueh, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1975 an.

Trocken-Lichtpauspapier. (Int. Kl. 1, 16)

**AMONAX**

280694. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 18 Uhr.  
Aerni-Leueh AG (Aerni-Leueh S.A.) (Aerni-Leueh Limited), Zieglerstrasse 34, Bern. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159394 von Ed. Aerni-Leueh, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1975 an.

Halbtrocken-Lichtpauspapier. (Int. Kl. 1, 16)

**PERMAX**

280695. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 18 Uhr.  
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecticut, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159191. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1975 an.

Nagellack, Nagelpolitur, Nagelcreme und Puder, Behandlungsmittel für die Hände in Form von Cremes, Lotionen und Pudern, Nagelhautentferner, Nagelhautöle und Nagelhautcreme, Lippenstifte, kosmetische Präparate und Toiletengeräte aller Art. (Int. Kl. 3, 8, 21)

*Peggy Sage*

280696. Date de dépôt: 22 décembre 1975, 10 h.  
Certina, Kurth Frères S.A. (Certina, Gebr. Kurth AG) (Certina, Kurth Bros. Ltd.), Bahnhofstrasse 11, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159460. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 décembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2053.

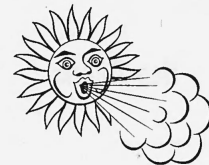
280697. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 12 Uhr.  
Industria Tieinese Laterizi S.A., Fornace, Balerna (Tessin). — Fabrication.

Gipsplattenleber. (Int. Kl. 1)

**PANNCOL**

280698. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 9 Uhr.  
Franz Jos. Seherer, Römerswil (Luzern). — Fabrication und Handel.

Sonnenkollektoren mit Parabolspiegel; Sonnenkollektoren mit Spiegellamellen; Sonnen-Flachkollektoren; Solarzellenplatinen (Solargeneratoren); Solarstromspeicher (Akkumulatoren); Steuergeräte für Solarstromspeicher (Stromwandler) und Sonnenheizsysteme; Heiz- und Kühlaggregate; Klimageräte; Grastrockner und Heubelüfter; Trockengeräte, Trockentunnel; Windkraftanlagen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



280699. Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h.  
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Poudre réfractaire et liant liquide pour la fabrication de moules destinés à la coulée de précision d'alliages dentaires. (Cl. int. 1)

**reVest**

280700. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1975, 12 Uhr.  
Carlo Gavazzi AG, Kanzleistrasse 80, Zürich 4. — Handel.

Elektrische und elektronische Messinstrumente, Voltmeter, Ampèremeter, Ohmmeter, Wattmeter, Kosinusphimeter, Drehzahlmesser, Oszillographen, elektronische Analysengeräte, pneumatische Steuerelemente, pneumatische Zylinder, pneumatische Regelventile, elektronische und elektromechanische Temperaturanzeiger und Regelgeräte, elektronische und elektromechanische und pneumatische Automationskomponenten. (Int. Kl. 9)

**PANTEC**

280701. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1975, 12 Uhr.  
Obstverwertung Hitzkirch, Hitzkirch (Luzern). — Produktion.

Obstbranntwein. (Int. Kl. 33)



**Luz-Träsch**

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 27. Februar 1976

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 747 194.25
Devisen	11 054 785 880.04
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportfeuille	—
— Wechsel	255 756 871.37
— Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	277 453 196.25
Wertschriften	—
— deckungsfähige	—
— andere	3 162 001.—
Korrespondenten im Inland	62 706 892.44
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	70 907 883.81
Total	29 642 013 985.69

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	17 956 388 565.—
Tätig fällige Verbindlichkeiten	—
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 980 431 130.17
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 790 010 798.28
Mindestguthaben von Banken auf:	—
— inländischen Verbindlichkeiten	—
— ausländischen Verbindlichkeiten	194 730 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	—
— Sterilisierungsreskriptionen	1 580 300 000.—
— Sonderkonti <sup>1)</sup>	21 200 000.—
Sonstige Passiven	2 051 953 492.24
Total	29 642 013 985.69

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 2½ % seit 13. Januar 1976  
Offizieller Lombardzinsfuss 3½ % seit 13. Januar 1976

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2¾ % seit 1. Februar 1976  
b) für übrige Pflichtlager 3 % seit 1. Februar 1976

## Banque nationale suisse — Situation au 27 février 1976

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Actif
—	Encaisse or
+ 79 576 603.87	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
— 6 844 776.25	Portfeuille effets sur la Suisse
+ 267 126 744.80	— Effets de change
—	— Bons du Trésor de la Confédération
+ 35 540 526.46	Avances sur nantissement
—	Titres
— 6 490 110.09	— pouvant servir de couverture
—	— autres
—	Correspondants en Suisse
—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
—	Autres postes de l'actif
—	Total

Franken / Francs	Passif
—	Fonds propres
+ 718 471 810.—	Billets en circulation
— 288 426 113.—	Engagements à vue
— 73 794 471.02	— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—	— autres engagements à vue
— 8 960 000.—	Avoirs minimaux des banques sur:
—	— les engagements en Suisse
—	— les engagements envers l'étranger
—	Engagements à terme
+ 21 617 762.81	— Rescriptions de stérilisation
—	— Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
—	Autres postes du passif
—	Total

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 2½ % depuis le 13 janvier 1976  
Taux officiel pour avance 3½ % depuis le 13 janvier 1976

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 2¾ % depuis le 1<sup>er</sup> février 1976  
b) pour autres stocks obligatoires 3 % depuis le 1<sup>er</sup> février 1976

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



SCHWEIZERISCHE  
BODENKREDIT-ANSTALT

## 6% Anleihe 1976-88 von Fr. 25 000 000

Serie 61

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. April 1976 fällig werdenden 4¼ % Anleihe, Serie V, 1964-76 von Fr. 20 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel im Sinne des Gesellschaftszweckes

<b>Anleihebedingungen:</b>	Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
	Jahrescoupons auf den 1. April
	Laufzeit längstens 12 Jahre
	Kotierung in Zürich, Basel, Genf und Bern
<b>Emissionspreis:</b>	100,50 %
<b>Konversionssoult:</b>	Fr. 5.— zu Lasten des Zeichners
<b>Zeichnungsfrist:</b>	2. bis 9. März 1976, mittags
<b>Liberierung:</b>	auf den 1. April 1976

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein	Hentsch & Cie.
Rahn & Bodmer	A. Sarasin & Cie.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Wegelin & Co.

Zeichnungen nehmen ausser diesen Banken spesenfrei entgegen:  
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt Kantonbank von Bern



## AARGAUISCHES ELEKTRIZITÄTSWERK AARAU

## 5¾% Anleihe 1976-91 von Fr. 20 000 000

bestimmt zur Restfinanzierung des Reusskraftwerkes Bremgarten-Zufikon, zur Leistung von Aktienkapitaleinzahlungen auf Beteiligungen an Produktionswerken und zur Konsolidierung von kurzfristigen Verbindlichkeiten.

<b>Anleihebedingungen</b>	Laufzeit: längstens 15 Jahre
	Inhabertitel: zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
	Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich
	Liberierung: 31. März 1976
	Jahrescoupons per 31. März

**Staatsgarantie** Der Grosse Rat hat für die vorliegende Anleihe ausdrücklich die Garantie des Kantons Aargau beschlossen.

**Emissionspreis** 99.50%

**Zeichnungsfrist** 2.-9. März 1976, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Aargausche Kantonbank      Verband Schweizerischer  
Kartell Schweizer Banken      Kantonbanken

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

## Bank Künzler AG

### Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 19. März 1976, 14.30 Uhr, Bank Künzler AG, Münsterhof 5, 8022 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. April 1975.
2. Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1975: Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 27. Februar 1976

Der Verwaltungsrat

## Genossenschaft Festhalle «Au», Münchenstein

### Einladung zur Generalversammlung

Freitag, den 26. März 1976, 20 Uhr, Restaurant «Blume», in Münchenstein.

Traktanden:

1. Appell.
2. Protokoll.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Mutationen.
5. Kassa und Revisorenbericht.
6. Wahlen.
7. Anträge des Verwaltungsrates:
  - a) Vermietung der Festhalle «Au» im Winter. Der bisherige Mieter scheidet rezessionsbedingt aus.
  - b) Anschaffung einer Gläserpühlmaschine und Krediterteilung.
8. Anträge der Genossenschafter.
9. Verschiedenes.

Anträge der Genossenschafter sind bis Donnerstag, den 18. März 1976, an den Präsidenten, Herrn Albert Spiess, Im Steinenmüller 14, 4142 Münchenstein, zu richten.

Münchenstein, den 25. Februar 1976

Der Verwaltungsrat

### COUPON-EINLÖSUNG

## Austro-International- Investment- Fonds

Vaduz / Liechtenstein

Gegen Coupon Nr. 16 werden durch die untenstehenden Zahlstellen ab 1. März 1976 für das abgelaufene Geschäftsjahr vom 1. 1. 1975 bis 31. 12. 1975

Fr. 1.65 netto pro Anteil ausbezahlt.

Bei Wiederanlage des Ausschüttungsbeitrages wird zum 30. April 1976 auf den jeweiligen Ausgabekurs 3% Rabatt gewährt.

Vertreter in der Schweiz: Handelsbank N. W., Zürich

Zahlstellen:  
Handelsbank N. W., Zürich  
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz  
Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz  
Schweiz. Bankgesellschaft, Altstätten  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano  
Bank in Buchs, Buchs SG  
Sparkasse Berneck, SG  
Ehinger & Cie., Banquiers, Basel

## Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Namensparheft Nr. 13.819-02 der St. Gallischen Kantonalbank St. Margrethen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallen, den 26. Februar 1976

St. Gallische Kantonalbank Rechtsabteilung



Ihr **STEMPEL-** Lieferant  
**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

## Export

für Metallreinigungsanlagen zu vergeben. Es handelt sich um einen äusserst rationalen Investitionsartikel mit breitem Anwendungsbereich. Offerten unter Chiffre D 20912 an Publicitas, 3001 Bern.

Wir suchen einen

## Partner

der sich aktiv der Administration und dem Verkauf eines gut fundierten Massenartikels widmen wird. Der Artikel ist fabrikationsbereit und hat sich auf dem USA-Markt bereits bestens bewährt. Die Marke ist hier in der Schweiz geschützt und die Fabrikations- und Vertriebsmöglichkeiten sind gegeben. Notwendige Kapitalbeteiligung: Fr. 50 000.-.

Offerten bitte unter Chiffre 44-300 571 an Publicitas, 8021 Zürich.

## UNIWERT

### Anlagefonds für Wertschriften

#### Einlösung des Coupons Nr. 2

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 wird für das 2. Geschäftsjahr per 31. Januar 1976 ab 8. März 1976 folgender Betrag ausgeschüttet:

Fr. 3.50 brutto, abzüglich  
Fr. 1.23 35% eidgenössische Verrechnungssteuer  
Fr. 2.27 netto pro Anteil

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto Fr. 3.50. Die Depotbank gibt auf Wunsch gerne Auskunft über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch.

Depotbank:  
Handelsbank N.W./Zürich

Fondsleitung:  
FOLAG Fondsleitung AG, Zürich

## Typopress SA, Genève

### Convocation à l'Assemblée générale des actionnaires

le vendredi 12 mars 1976, à 18 h. 30, au secrétariat du Parti Radical, 13, boulevard Jacques Dalcroze, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1974.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion et vote sur ces rapports, décharge au conseil d'administration.
4. Démissions et élections au conseil d'administration.
5. Désignation de l'organe de contrôle.
6. Propositions individuelles.

Les actionnaires sont informés qu'ils peuvent prendre connaissance du rapport et des comptes au siège de la société, 13, rue de la Navigation.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront présenter leurs titres ou un certificat de blocage établi par une banque.



## République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

### Emprunt 5 1/2 % Etat de Genève 1967

Loi du 16 mars 1967

Les porteurs d'obligations 5 1/2 % Etat de Genève 1967 sont informés que 792 obligations sont sorties au 9<sup>e</sup> tirage du 16 janvier 1976 conformément au contrat d'emprunt.

490 obligations de fr. 1000.-

341 à 360	2001 à 2020	4861 à 4880	7041 à 7060
461 à 480	2081 à 2100	5141 à 5160	7121 à 7140
701 à 720	3041 à 3060	5321 à 5340	7201 à 7220
821 à 840	3401 à 3420	5601 à 5620	7781 à 7790
1041 à 1060	3701 à 3720	6101 à 6120	
1281 à 1300	4421 à 4440	6181 à 6200	
1341 à 1360	4601 à 4620	6581 à 6600	

302 obligations de fr. 5000.-

8181 à 8200	9361 à 9380	10401 à 10420	11561 à 11580
8421 à 8440	9621 à 9640	10821 à 10840	11981 à 12000
8721 à 8740	10001 à 10020	11101 à 11120	12281 à 12300
9161 à 9180	10281 à 10300	11301 à 11320	12648 12670

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en fr. 1000.- et fr. 5000.- contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 15 avril 1976, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banques désignés à cet effet.

Obligations sorties au tirage antérieur et non présentées à l'encaissement.

Obligations de fr. 1000.-

612 (1974)	4262 (1971)	6537 à 6538 (1975)
2897 à 2899 (1975)	4325 à 4326 (1974)	6601 à 6613 (1975)
3003 à 3004 (1975)	6523 à 6527 (1975)	7159 à 7160 (1975)
		7772 (1975)

Obligations de fr. 5000.-

8441 à 8442 (1975)	9181 (1975)	11065 (1975)
8447 à 8449 (1975)	10381 à 10383 (1975)	11076 (1975)
8988 à 8990 (1975)	10521 (1975)	

Genève, le 16 janvier 1976

Le conseiller d'Etat chargé du Département des finances et contributions: Jean Babel

## Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

## kaderschule

### die schule für den (zukünftigen) vorgesetzten:

management-jahreskurs für vorgesetzte und solche, die es werden wollen.

fächer: ● unternehmensführung ● nationalökonomie  
● arbeitstechnik des chefs ● betriebsorganisation  
● personallehre ● kostenrechnen  
● marketing ● planungsrechnen

ausbildungs- klassenunterricht (40 wochen am samstag von 08.00 bis 14.15 oder an zwei wochentagen von 19.00 bis 21.50 uhr) kombiniert mit heimstudium  
methode:

abschluss: höheres wirtschaftsdiplom ike

aufnahme: handelsdiplom, kv-abschluss, technikum oder bedingungen: gleichwertige ausbildung

kurabeginn: april, august, oktober, januar

dokumentation und auskünfte bei den schulekreditariaten

4000 basel: untere rebgasse 16, tel. 061/25 90 44  
3008 bern: postgasse 21, tel. 031/22 57 52  
6004 luzern: grendelstrasse 15, tel. 041/22 47 78  
8035 zürich: weinbergstrasse 72, tel. 01/60 41 87

### coupon

name/vorname  
strasse/nr.  
plz/ort  
K 62

senden sie mir bitte unterlagen

institut für kaderschulung  
postgasse 21  
3008 bern 8  
telefon 031 - 22 57 52



basel  
bern  
luzern  
zürich

Es muss nicht immer ein Computer sein...

## «REBUMA-REBUILT»

### NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!